

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 maart 2002

WETSONTWERP
betreffende het recht
op maatschappelijke integratie

AMENDEMENTEN

Nr. 27 VAN DE REGERING

Art. 21

In § 5, het tweede lid vervangen als volgt :

«In afwijking van het voorafgaand lid heeft de beslissing die genomen wordt door het bevoegd centrum in het geval van artikel 18, § 4, derde lid, uitwerking op de dag volgend op de datum waarop de aanvraag door het eerste aangezochte centrum werd overgezonden.».

VERANTWOORDING

Het betreft een technische rechtzetting met betrekking tot de termijnberekening.

Overeenkomstig artikel 21, § 1, tweede lid, moet het centrum waaraan de aanvraag werd overgezonden een beslissing nemen binnen 30 dagen volgend op de dag waarop de aanvraag

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1603/ (2001/2002)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 mars 2002

PROJET DE LOI
concernant le droit
à l'intégration sociale

AMENDEMENTS

N° 27 DU GOUVERNEMENT

Art. 21

Au § 5, remplacer le deuxième alinéa par l'alinéa suivant :

«En dérogation à l'alinéa précédent, la décision prise par le CPAS compétent dans le cas visé à l'article 18, § 4, alinéa 3, produit ses effets le jour suivant la date à laquelle la demande a été transmise par le premier centre saisi.».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une rectification technique concernant le calcul du délai.

Conformément à l'article 21, § 1, deuxième alinéa, le centre à qui la demande a été transmise doit prendre une décision dans les 30 jours qui suivent le jour lors duquel la demande a

Documents précédents :

Doc 50 **1603/ (2001/2002)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

werd overgezonden. Als bijvoorbeeld een aanvraag van 1 september op 20 september wordt overgezonden, begint de bedoelde termijn op 21 september.

Overeenkomstig artikel 21, § 5, tweede lid, heeft de beslissing van voornoemd OCMW waaraan de aanvraag werd overgezonden, uitwerking op de datum waarop de aanvraag werd overgezonden. In voornoemd voorbeeld zou de beslissing van het tweede OCMW uitwerking hebben op 20 september, terwijl de termijn tot beslissen slechts een dag later aanvangt.

Bovendien is het eerst aangezochte OCMW overeenkomstig artikel 18, § 4, derde lid, er toe verplicht om hulp te verlenen zolang het de aanvraag niet heeft overgezonden, dus tot en met de dag van verzending (in het voorbeeld is dat tot en met 20 september).

Nr. 28 VAN DE REGERING

Art. 29

In de Nederlandse tekst van § 3, de woorden «artikel 2262bis, tweede en derde lid» vervangen door de woorden «artikel 2262bis, § 1, tweede en derde lid.»

VERANTWOORDING

Het betreft een technische rechtzetting in de Nederlandse tekst.

Nr. 29 VAN DE REGERING

Art. 35

Tussen de woorden «ascendenten van de eerste graad» en de woorden «wanneer de begunstigde», de woorden «, de adoptanten, de echtgenoot of, in voorkomend geval, de ex-echtgenoot en de onderhoudsplichtigen bedoeld in artikel 336 van het Burgerlijk Wetboek» invoegen.

VERANTWOORDING

Technische aanpassing met het oog op de congruentie tussen de artikelen 34 en 35, die twee samenhangende stimulansen voor de OCMW's bevatten. Waar artikel 34 verwijst naar artikel 26 (dat de terugvordering door het OCMW bij de onderhoudsplichtigen regelt), zou het OCMW overeenkomstig artikel 35 evenwel enkel de bij de ascendenten van de eerste graad (ouders) teruggevorderde bedragen kunnen behouden, maar niet de eventuele terugvordering van de andere onderhoudsplichtigen. Het volstaat de onderhoudsplichtigen die hiervoor in aanmerking komen aan artikel 35 toe te voegen.

été transmise. Si par exemple la demande est transmise le 20 septembre, le délai visé commence le 21 septembre.

Conformément à l'article 21, § 1, deuxième alinéa, la décision du CPAS précité à qui la demande est transmise produit ses effets à la date à laquelle la demande a été transmise. Dans le cas précité, la décision du deuxième CPAS aurait produit ses effets le 20 septembre, tandis que le délai de décision ne commence qu'un jour plus tard.

En outre, le premier CPAS saisi est, conformément à l'article 18, § 4, troisième alinéa, obligé de fournir une aide tant qu'il n'a pas transmis la demande, donc jusqu'au jour de transfert inclus (dans l'exemple, jusqu'au 20 septembre inclus).

N° 28 DU GOUVERNEMENT

Art. 29

Dans le texte néerlandais de cet article, § 3, remplacer les mots «artikel 2262bis, tweede en derde lid», par les mots «artikel 2262bis, § 1, tweede en derde lid».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une rectification technique dans le texte néerlandais.

N° 29 DU GOUVERNEMENT

Art. 35

Insérer les mots «les adoptants, l'époux ou, le cas échéant, l'ex-époux et les débiteurs de la pension alimentaire visés à l'article 336 du Code Civil» entre les mots «ascendants au premier degré» et les mots «lorsque le bénéficiaire».

JUSTIFICATION

Adaptation technique en vue d'une concordance entre les articles 34 et 35, qui contiennent deux stimulants pour les CPAS qui sont liés. Là où l'article 34 renvoie à l'article 26 (qui régit la récupération par le CPAS auprès du débiteur de la pension alimentaire), le CPAS pourrait aussi bien, conformément à l'article 35, conserver les montants réclamés aux ascendants du premier degré (parents), mais pas en cas d'éventuelle récupération auprès des autres débiteurs de la pension alimentaire. Il suffit d'ajouter à l'article 35 les débiteurs de la pension alimentaire qui entrent en ligne de compte.

Nr. 30 VAN DE REGERING

Art. 38

In het tweede lid, de woorden «en aan de vorming» schrappen.

VERANTWOORDING

Het gaat om een technische correctie, met name het schrappen van dubbel gebruikte woorden.

Nr. 31 VAN DE REGERING

Art. 55

De woorden «aan artikel 50» vervangen door de woorden «artikel 52».

VERANTWOORDING

Het betreft een technische rechtzetting.

Nr. 32 VAN DE REGERING

Art. 58

Het eerste lid, 1°, vervangen als volgt :

«1° In artikel 60, § 3, tweede lid, worden de woorden «artikel 6 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum» vervangen door de woorden «de artikelen 3, 5° en 6°, 4, 11 en 13, § 2 van de wet van ... betreffende het recht op maatschappelijke integratie».».

VERANTWOORDING

Het betreft de technische rechtzetting van een incongruentie. Artikel 60, § 3, tweede lid, van de organieke OCMW-wet van 8 juli 1976 stelt dat de financiële hulpverlening kan worden onderworpen aan sommige voorwaarden die worden vermeld in artikel 6 van de huidige bestaansminimumwet. Het gaat hier om de werkbereidheid, de vereiste om zijn rechten te laten gelden op sociale uitkeringen en op onderhoudsgeld, het sluiten van een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. Wat laatstgenoemd project betreft, wordt in artikel 58 van onderhavig wetsontwerp evenwel enkel verwezen naar artikel 11 (dat specifiek betrekking heeft op personen jonger dan 25 jaar). Zonder de voorgestelde technische aanpassing zou dit tot gevolg hebben dat de voorwaarde van het afsluiten van een project voor maatschappelijke integratie voor personen vanaf 25 jaar die een beroep doen op (financiële) maatschappelijke hulp, niet meer mogelijk zou zijn. De verwijzing in artikel 13 naar artikel 11 brengt terzake geen soelaas, aangezien de in artikel 58 voorgestelde

N° 30 DU GOUVERNEMENT

Art. 38

Au deuxième alinéa, supprimer les mots «et à la formation».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique, à savoir la suppression de mots utilisés deux fois.

N° 31 DU GOUVERNEMENT

Art. 55

Remplacer les mots «article 50» par les mots «article 52».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique.

N° 32 DU GOUVERNEMENT

Art. 58

A l'alinéa 1^{er}, remplacer le 1° par le texte suivant :

«1° A l'article 60, § 3, deuxième alinéa, remplacer les mots «article 6 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence» sont remplacés par les mots «les articles 3, 5° et 6°, 4, 11 et 13, § 2 de la loi du ... concernant le droit à l'intégration sociale».».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une rectification technique d'une non correspondance. L'article 60, § 3, deuxième alinéa de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976 établit que l'aide financière peut être soumise à certaines conditions mentionnées à l'article 6 de l'actuelle loi sur le minimum de moyens d'existence. Il s'agit ici de la disposition au travail, la condition pour faire valoir ses droits aux allocations sociales et à la pension alimentaire, la conclusion d'un projet individualisé d'intégration sociale. En ce qui concerne ce dernier projet, il n'est fait référence à l'article 58 du présent projet de loi qu'à l'article 11 (qui concerne de façon spécifique les personnes âgées de moins de 25 ans). Sans l'adaptation technique proposée, cela impliquerait que la condition de conclure un projet individualisé d'intégration sociale pour les personnes âgées de 25 ans et plus qui font appel à l'aide (financière) ne serait plus possible. Le renvoi dans l'article 13 à l'article 11 n'apporte en l'espèce pas de solution, étant donné que la modification proposée à l'article

wijziging een andere, autonome wet betreft, met name de wet van 8 juli 1976. Volledigheidshalve moet in voormeld artikel 60, § 3, tweede lid, dus ook worden verwezen naar artikel 13, § 2, dat de personen vanaf 25 jaar viseert.

Nr. 33 VAN DE REGERING

Art. 59

De woorden «tot 31 december 2004» vervangen door de woorden «tot 31 december 2005».

VERANTWOORDING

De voorgestelde aanpassing is louter technisch. Aangezien de datum van inwerkingtreding die is bepaald in artikel 61 niet werd gerealiseerd op 1 januari 2002, zullen er ook dit jaar dus nog «bestaansminimumgerechtigden» zijn die voor de toepassing van artikel 32 moeten worden meegerekend. In 2005 wordt de toelage verhoogd tot 60 % op voorwaarde dat er in 2003 (voorlaatste jaar) gemiddeld 500 rechthebbenden zijn en als er een stijging kan worden waargenomen van 5 % ten opzichte van 2002 (het voorgaande jaar). In 2002 betreft het nog «bestaansminimumgerechtigden».

Nr. 34 VAN DE REGERING

Art. 61

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 61. — Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op 1 oktober 2002, met uitzondering van artikel 40 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2002.».

VERANTWOORDING

Aangezien de vooropgestelde datum van inwerkingtreding op 1 januari 2002 niet gerealiseerd werd, moet een technische aanpassing worden aangebracht.

De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,

Johan VANDE LANOTTE

58 concerne une autre loi autonome, à savoir la loi du 8 juillet 1976. Pour être complet, il faut donc également renvoyer dans l'article 60, § 3, troisième alinéa précité, à l'article 13, § 2, qui vise les personnes âgées de 25 ans et plus.

N° 33 DU GOUVERNEMENT

Art. 59

Remplacer les mots «jusqu'au 31 décembre 2004» par les mots «jusqu'au 31 décembre 2005.».

JUSTIFICATION

L'adaptation proposée est purement technique. Etant donné que la date d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2002 prévue à l'article 61 n'a pas été réalisée, il y aura cette année des «bénéficiaires du minimum de moyens d'existence» qui devront être pris en compte pour l'application de l'article 32. L'allocation en 2005 est majorée jusqu'à 60 %, s'il y a en moyenne 500 ayants droit en 2003 (avant-dernière année) et si une augmentation de 5 % par rapport à 2002 (l'année précédente) peut être observée. En 2002, cela concerne encore les «bénéficiaires du minimum de moyens d'existence».

N° 34 DU GOUVERNEMENT

Art. 61

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 61. — La présente loi entre en vigueur à une date que le Roi fixe, et au plus tard le 1^{er} octobre 2002, à l'exception de l'article 40 qui produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2002.».

JUSTIFICATION

Etant donné que la date d'entrée en vigueur proposée n'a pas été réalisée au 1^{er} janvier 2002, une adaptation technique est nécessaire.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

Johan VANDE LANOTTE

Nr. 35 VAN MEVROUW **DESCHEEMAEKER c.s.**

Art. 23

In § 1, het tweede lid aanvullen met de woorden :

«zoals bepaald in de beslissing».

VERANTWOORDING

De periodiciteit wordt opgenomen in de toekenningsbeslissing. Het is onaanvaardbaar dat op basis van dit artikel de uitbetaling zou worden bepaald in functie van de werking van de OCMW-ontvanger.

De belangen van de leefloontrekker moeten eerst worden beschermd.

Anne-Mie DESCHEEMAEKER (AGALEV/ECOLO)
Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV)
Colette BURGEON (PS)
Jacques GERMEAUX (VLD)
Yvan MAYEUR (PS)
Jean-Jacques VISEUR (PSC)
Magda DE MEYER (SPA)
Luc GOUTRY (CD&V)
Jos VANDE WALLE (CD&V)

Nr. 36 VAN DE HEER **VANDE WALLE**

Art. 32

In § 3, de woorden «onder dezelfde omstandigheden» **vervangen door de woorden** «onder de omstandigheden bedoeld in § 2».

VERANTWOORDING

Zoals de tekst nu is opgesteld is het niet duidelijk welke omstandigheden zijn bedoeld. De verwijzing naar § 2 verduidelijkt dit.

Jos VANDE WALLE (CD&V)

Nr. 37 VAN MEVROUW **GILKINET**

Art. 14

In § 3, een nieuwe alinea invoegen tussen alinea 1 en alinea 2, luidend als volgt :

«In afwijking van het vorige lid, kan de Koning, in behartigenswaardige gevallen, in de mogelijkheid voorzien de verhoging gelijk aan één twaalfde van het jaarlijks bedrag van het leefloon, bepaald bij § 1, eerste lid, 4°, een tweede keer toe te kennen.».

N° 35 DE MME **DESCHEEMAEKER ET CONSORTS**

Art. 23

Compléter le §1^{er}, alinéa 2, comme suit:

« , selon les modalités figurant dans la décision ».

JUSTIFICATION

La décision d'octroi précise la périodicité. Il serait inacceptable que, sur la base de cet article, le paiement soit effectué en fonction de la manière de procéder du receveur du CPAS.

Il convient de protéger en priorité les intérêts du bénéficiaire du revenu d'intégration.

N° 36 DE M. **VANDE WALLE**

Art. 32

Au § 3, remplacer les mots « dans les mêmes conditions » **par les mots** « dans les conditions visées au § 2 ».

JUSTIFICATION

Dans sa formulation actuelle, le texte n'indique pas clairement de quelles conditions il s'agit. Cette lacune est comblée par un renvoi au § 2.

N° 37 DE MME **GILKINET**

Art.14

Dans le § 3, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

«Par dérogation à l'alinéa précédent, le Roi peut, dans des cas dignes d'intérêt, prévoir la possibilité d'octroyer une deuxième fois la majoration d'un douzième du montant annuel du revenu d'intégration, fixé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°.».

VERANTWOORDING

In bepaalde toestanden kan het gerechtvaardigd zijn de mogelijkheid te voorzien een tweede installatiepremie toe te kennen.

Nr. 38 VAN DE HEREN **VANDE WALLE EN GOUTRY**

Art. 46

Tussen de woorden «wanneer zulks herhaaldelijk voorkomt,» **en de woorden** «weigeren de toelage» **de woorden** «bij een met redenen omklede beslissing» **invoegen.**

Jos VANDE WALLE (CD&V)
Luc GOUTRY (CD&V)

Nr. 39 **VAN DE REGERING**

Art. 60

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel is niet verenigbaar met amendement nr. 37 op artikel 14, § 3.

De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,

Johan VANDE LANOTTE

JUSTIFICATION

Dans certaines situations, il peut être justifié de prévoir la possibilité d'octroyer une deuxième prime d'installation.

Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV)

N° 38 DE MM. **VANDE WALLE ET GOUTRY**

Art. 46

Entre les mots «peut refuser» **et les mots** «de payer la subvention», **insérer les mots** «, par décision motivée,».

N° 39 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 60

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article est incompatible avec l'amendement de Mme Gilkinet concernant l'article 14, § 3.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

Johan VANDE LANOTTE